

## CONTRACT DE PRESTARI SERVICII MEDICALE

Nr contract Prestator : 171428

Nr contract Achizitor : 3902/19.04.2024

Încheiat în temeiul Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice precum și a Hotărârii nr. 395 din 2 iunie 2016, pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordului, s-a încheiat prezentul contract, între ;

### I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

#### 1. CENTRUL MEDICAL UNIREA S.R.L., :

denumită în continuare **PRESTATOR**, pe de o parte,

și

#### 2. **CREART - CENTRUL DE CREAȚIE, ARTĂ ȘI TRADIȚIE AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**, cu sediul în Mun. București, Piața Alexandru Lahovari, Nr. 7, Sect. 1, Tel. 021.318.38.03/04, email : office@creart.ro, cod fiscal 4266901, cont nr. RO57 TREZ 7012 1G33 5000 XXXX, deschis la Trezoreria Sector 1, reprezentat prin d-na Nicoleta Claudia Popa – Director, în calitate de **Achizitor**, pe de altă parte,

denumite în cele ce urmează în mod individual "**Partea**" și în mod colectiv "**Părțile**", au convenit după cum urmează:

### DEFINIȚII ȘI INTERPRETĂRI

1.1. Termenii de mai jos, scriși cu majuscula, atunci când sunt utilizați în acest contract, sunt definiți după cum urmează, cu excepția cazurilor în care din context reiese altfel:

- i) **Contractul** va însemna acordul încheiat între Prestator și Achizitor conform prezentului document, semnat de Parti, inclusiv toate anexele sale, precum și orice acte adiționale ulterioare semnării acestuia;
- ii) **Serviciile Medicale** de medicina muncii reprezintă serviciile pe care Prestatorul le va presta în folosul Achizitorului pentru un număr de 60 de persoane, angajați ai acestuia, servicii nominalizate în Anexa 1 b la prezentul Contract;  
Serviciile Medicale pe baza de abonament reprezintă serviciile pe care Prestatorul le va presta în folosul Achizitorului pentru un număr 60 de persoane, angajați ai acestuia, precum și pentru membrii de familie ai acestora, servicii nominalizate de Achizitor descrise în Anexa 1 la prezentul contract;
- iii) **Pacient** înseamnă persoanele nominalizate de Achizitor în Anexa 2 la Contract pentru a beneficia de Serviciile Medicale, Angajați și Membri de Familie;

- iv) **Angajați** reprezintă angajații și colaboratorii Achizitorului menționați în Anexa 2 astfel cum aceasta va fi actualizată lunar de către Achizitor;
  - v) **Membri de Familie** reprezintă soțul/soția cu vârsta de până la 55 ani și copiii cu vârsta de până la 18 ani ai angajaților;
  - vi) **Forța majoră** înseamnă orice împrejurare imprevizibilă, independentă de voința Părților aflată dincolo de orice posibilitate de control și ale cărei consecințe sunt de neînălțurat;
  - vii) **Informații Confidențiale** înseamnă orice informații confidențiale, private sau cu caracter de secret comercial, marcate sau nu sau în alt mod desemnate cu titlu confidențial, sub forma de document, electronic sau altă formă, și includ, fără limitare, informații care nu sunt cunoscute public cu privire la finanțe, clienți actuali și potențiali, identitățile comercianților, planuri de afaceri și marketing, propuneri, proiecte, previziuni, angajați și compensații, programe computer, baze de date, programe software, grafice de flux, specificații, date tehnice, informații științifice și tehnice, rezultate testări, studii de piață și know-how-ul aferent oricăroră din cele de mai sus. Prevederile prezentului contract, precum și informațiile și datele furnizate înainte, în timpul sau ca urmare a finalizării sau încetării contractului sunt de asemenea incluse în cadrul Informațiilor Confidențiale.
  - viii) **Termeni și Condiții de Accesare a Serviciilor Medicale Regina Maria** - principalele reguli obligatorii pe care trebuie să le respecte un pacient care dorește să beneficieze de servicii medicale la Regina Maria, disponibil la <https://www.reginamaria.ro/accesare-servicii-medicale>.
- 1.2. În interpretarea contractului, cu excepția cazurilor când din context reiese altfel, referirile la singular vor include și pluralul și vice-versa, iar referirile la un gen vor include și celelalte genuri.
- 1.3. Orice anexă la prezentul contract va fi parte integrantă a acestuia și va intra în vigoare astfel cum se stipulează în prezentul contract și orice referire la acesta va fi inclusiv la anexele sale și la actele adiționale ulterioare, astfel cum sunt modificate și convenite periodic, în scris, între Părți.
- 1.4. Titlurile articolelor din acest contract au doar scopul de a înlesni citirea și nu vor afecta interpretarea acestuia.

## II. OBIECTUL CONTRACTULUI

- 2.1. Obiectul prezentului contract constă în efectuarea de către Prestator în schimbul unui preț a următoarelor Servicii Medicale:
- a) Servicii de medicina muncii pentru un număr de 60 de angajați ai Achizitorului conținând serviciile menționate în Anexa 1. b la contract;
  - b) servicii medicale lunare pe bază de abonament pentru angajații Achizitorului: **Expert** conținând serviciile menționate în Anexa 1 la contract;
  - c) servicii medicale lunare pe bază de abonament pentru membrii de familie pe care le pot achiziționa din magazinul online Regina Maria accesând link-ul <https://shop.reginamaria.ro/pachete-abonati-companii/pentru-familia-ta/abonamente-noi-pentru-familia-ta.html>;

## III. DURATA CONTRACTULUI

- 3.1. Prezentul contract este valabil începând cu data de 01.05.2024 și până la data de 31.12.2024, (inclusiv) cu posibilitatea de prelungire pentru o perioadă de 4 luni, prin act adițional semnat de ambele părți, conform prevederilor legale.

#### IV. PREȚUL CONTRACTULUI

- 4.1. Prețul contractului (serviciile medicale sunt scutite de TVA) reprezintă contravaloarea serviciilor medicale de care beneficiază pacienții menționați în Anexa 2, suma ce va fi plătită de către Achizitor după cum urmează:
- a) Suma de 9 lei/pacient/lună pentru serviciile de medicina muncii de la Art. 2.1. punctul a) pentru angajații Achizitorului conform Anexa 1. b la contract;
  - b) Suma de 23 lei/pacient/lună pentru serviciile medicale pe baza de abonament de la Art. 2.1. punctul b) pentru angajații Achizitorului conform Anexa 1 la Contract;
- 4.2. Valoarea lunară estimată a contractului pentru serviciile de medicina muncii și serviciile medicale este de 1920 Lei/lună (neplătitor de TVA), respectiv suma estimată de 15.360 lei pe o durată de 8 luni, adică un preț de 32 lei/lună/angajat, respectiv contravaloarea abonamentului lunar aferent serviciilor medicale prestate Achizitorului de către Prestator, conform anexelor 1-4, procedurii de achiziție și a propunerii financiare transmisă de Prestator și înregistrată de Achizitor cu nr. 3867/18.04.2024. Valoarea estimată a contractului poate suferi modificări de preț numai în funcție de fluctuația lunară a numărului de Pacienți, angajați ai Achizitorului, sau membri de familie ai acestora.
- 4.3. Achizitorul va confirma Prestatorului, lunar Anexa 2. Cererea de confirmare se va trimite prin e-mail cel târziu cu 3 (trei) zile lucrătoare înainte de începutul Perioadei de Facturare, astfel cum este definită mai jos. Achizitorul se obligă să confirme conținutul Anexei 2 sau să trimită modificările la Anexa 2 în termen de 3 (trei) zile lucrătoare de la recepționarea e-mail-ului, urmând ca acestea să intre în vigoare începând cu data de întâi a lunii următoare. În cazul în care Achizitorul nu răspunde în termenul menționat mai sus, Prestatorul va considera Anexa 2 ca fiind finală și va emite factura pe baza Anexei 2 trimisă anterior.
- 4.4. Prestatorul va emite factura lunar retroactiv (**Perioada de Facturare**) pe baza listei de Pacienți prevăzute în Anexa 2, confirmată de Achizitor prin e-mail/ Portal HR (platforma pusă la dispoziție de către Prestator) conform contractului. Prestatorul va emite factura în primele 10 zile ale lunii următoare Perioadei de Facturare, cel mai târziu în ultima zi lucrătoare din cea de a doua săptămână a Perioadei de Facturare (**Data de Facturare**). Prima factură emisă de Prestator în temeiul prezentului contract va reflecta exclusiv valoarea serviciilor raportată la perioada cuprinsă între momentul intrării în vigoare și ultima zi din luna în care acesta intră în vigoare, urmând ca ultima factură emisă în baza contractului să cuprindă întreaga Perioadă de Facturare (spre exemplu: contractul intra în vigoare începând cu 15 ianuarie 2017, iar durata acestuia este de 1 an. Prima factură emisă va reflecta prețul serviciilor aferente perioadei 15-31 ianuarie 2017, iar factura aferentă ultimei luni din contract va reflecta valoarea serviciilor pentru perioada 1-31 ianuarie 2018). Pentru evitarea oricărui dubiu, cu excepția cazurilor menționate mai sus facturarea se face numai pentru perioade întregi de facturare, luna sau trimestru.
- 4.5. Modificările Anexei 2 transmise ulterior termenului mai sus menționat (3 zile lucrătoare de la data transmiterii anexei 2) vor intra în vigoare începând cu prima zi a lunii următoare celei pentru care se confirmă Anexa 2 (spre exemplu, dacă modificările anexei 2 sunt transmise pe 01 februarie, acestea se vor considera în vigoare începând cu data de la care s-a solicitat modificarea; prin excepție, se pot solicita modificări ale Anexei 2 în alta perioadă decât cea precizată mai sus, având condiția ca aceste modificări să aibă ca obiect arondarea / dezarondarea a unui număr de maxim 5 persoane, și să nu depășească data de 5 ale lunii; în plus, dacă pentru vreuna dintre aceste persoane se solicită arondarea imediată (în termenul prevăzut în anexele la prezentul Contract), atunci pentru aceste persoane prețul facturat va fi cel aferent unei luni întregi, indiferent de data la care se face abonarea (spre exemplu, dacă se solicită pe data de 14 arondarea imediată, atunci prețul pentru prima lună va fi cel aferent perioadei 1-31 ale lunii respective);

- 4.6. Factura se va trimite în format pdf prin e-mail la adresa de corespondență menționată la articolul 10.3 de mai jos, factura circulând și fiind valabilă fără semnătură și fără ștampilă, anexa confirmată conform art. 4.5 de mai sus fiind anexa a facturii.
- 4.7. Factura emisă de Prestator se considera recepționată și acceptată de Achizitor în ziua următoare expedierii (**Data Recepției**). În cazul unor diferențe între suma facturată și valoarea agreată de către Partii, diferența se va regla în factura perioadei următoare prin acordarea reduceri sau prin suplimentarea facturii în funcție de circumstanțe.
- 4.8. În cazul în care Achizitorul nu efectuează plata în termen de 30 zile de la data recepționării serviciilor prestate în baza facturii transmisă de Prestator, termenul stabilit de comun acord, Achizitorul va plăti penalități de întârziere în valoare de 0,01% / zi din valoarea facturii neachitate.
- 4.9. În timpul perioadei de suspendare a serviciilor conform art. 5.2 de mai jos, se vor aplica penalități de întârziere conform art. 4.8, tariful de abonare prevăzut la art. 4.1 fiind facturat normal, având natura unor penalități contractuale.
- 4.10. Plata serviciilor prestate se va efectua numai în baza facturii emise de către Prestator, prin ordin de plată, în contul de trezorerie indicat de Prestator în cuprinsul facturii. Achizitorul va include în detalii plată, numărul facturii plătite pentru identificarea mai rapidă a plății. Factura va cuprinde informații despre serviciile prestate și data scadenței la plată. Prin data scadenței se înțelege o perioadă de 30 zile calendaristice de la data recepționării serviciilor prestate în luna anterioară în baza facturii emise de către Prestator .
- 4.11. Plata serviciilor se efectuează de către Achizitor în Lei, conform prezentului contract. Pretul contractului nu se modifică.
- 4.12. Prestatorul va expedia factura către Achizitor în timp util, prin e-mail office@creart.ro, fax și/sau intermediul serviciilor postale.
- 4.13. În cazul în care Achizitorul nu achită facturile aferente în termen de maxim 30 de zile de la data emiterii facturii, acesta va datora penalități de întârziere conform celor de mai sus.

## **V. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR CONTRACTANTE**

### **5.1. Prestatorul se obligă :**

- a) să asigure Pacienților Serviciile Medicale, în sediile sale, în limita serviciilor medicale oferite de fiecare clinică.
- b) să întocmească și să comunice Achizitorului factura fiscală și raportul aferent Serviciilor Medicale prestate.
- c) Să acorde la sediul Achizitorului servicii de medicină muncii pentru un număr de 60 de angajați, începând cu data 01.05.2024 și până la data de 31.12.2024, conform anexelor nr 1 -4 atasate, achiziției directe precum și în baza propunerii financiare transmisă de Prestator și înregistrată de Achizitor cu nr. 3867/18.04.2024. Numărul angajaților/colaboratorilor/membrilor de familie se poate modifica în funcție de fluctuația lunară a acestora. Controalele medicale periodice se vor efectua la sediul Achizitorului exclusiv în situațiile în care numărul de angajați programați (și care se prezintă la control) este mai mare de 20.
- d) Să acorde consultații medicale de specialitate și să efectueze investigații paraclinice Pacienților în limita abonamentului de bază conform anexei 1 b și prevederilor prezentului contract, la standardele prevăzute în normele privind calitatea asistenței medicale elaborate de comisiile de specialitate din cadrul Colegiului Medicilor și Ministerului Sănătății.
- e) Să prescrie tratamentul adecvat în cadrul consultațiilor de specialitate, în concordanță cu ghidurile medicale aplicabile.

- f) Sa recomande investigații clinice și paraclinice suplimentare impuse de starea de sănătate a angajaților, conform ghidurilor medicale aplicabile.
- g) Să solicite documente care atestă calitatea de angajat a Achizitorului precum și date privind caracteristicile condițiilor de munca ale angajatului.
- h) Sa efectueze prin medicul responsabil de contract, planificarea numerică (cea nominală fiind apanajul Achizitorului) a tuturor angajaților la controlul medical periodic respectând parametrii de timp prevăzuți de legislația de Medicina Muncii (un an sau șase luni, în funcție de profilul de activitate al Achizitorului).
- i) Sa programeze cu prioritate noii angajați la examenul medical la angajare, precum și consultările la cerere pentru situații urgente sau speciale.
- j) Să respecte confidențialitatea tuturor datelor și informațiilor privitoare la angajații Achizitorului.
- k) Sa ofere serviciile de medicina muncii prevăzute de legislația în materie, în vigoare.
- l) Prestatorul acordă fiecărui pacient drepturi egale și își rezerva dreptul de a refuza accesul la serviciile acordate, cu excepția urgențelor medicale, pentru acei pacienți al căror comportament este considerat nepotrivit conform regulilor de accesare a serviciilor, astfel cum sunt menționate în documentul Termeni și Condiții de Accesare, disponibil la <https://www.reginamaria.ro/accesare-servicii-medicale>.
- m) În cazul în care din vina sa exclusivă, Prestatorul nu reușește să-și execute obligațiile asumate prin contract, atunci Achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cota de 0,01% pe zi din prețul contractului până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

#### 5.2. Achizitorul se obligă :

- a) să comunice în scris Prestatorului lista cu persoanele pentru care vor fi valabile serviciile medicale, lista ce constituie anexă la prezentul contract, având obligatoriu forma și conținutul prevăzut în modelul din Anexa 2 -Lista Pacienților;
- b) să aducă la cunoștința Prestatorului orice modificare a numărului și datelor de identificare ale persoanelor prevăzute în Anexa nr. 2 la Contract;
- c) să includă în anexa 2 personalul pentru care a efectuat controlul la angajare și controlul pentru reluarea activității și au fost declarați apti, conform prevederilor legale, în termen de 30 zile de la data efectuării acestuia; în caz contrar, Achizitorul va fi obligat să achite costul controlului de angajare/reluare activitate la prețul de listă al Prestatorului;
- d) să aducă la cunoștința angajaților săi -Pacienți, modalitatea de accesare a serviciilor astfel cum este prezentată în documentul *Termeni și Condiții de Accesare* (<https://www.reginamaria.ro/accesare-servicii-medicale>); să aducă la cunoștința Pacienților faptul că Prestatorul are dreptul să suspende Serviciile Medicale pentru respectivul Pacient, pe o perioadă de 3 luni, cu excepția celor de Medicina Muncii și fără a afecta accesul Pacientului la serviciile de urgență (accesul la camerele de gardă), atunci când Pacientul nu se prezintă la 3 programări consecutive neonorate în decurs de 6 luni, fără a avea un motiv întemeiat și fără să anunțe cu cel puțin 24 ore înainte de ora la care este stabilită programarea;
- e) să achite, prin virarea în contul Prestatorului a contravalorii facturilor emise de acesta în termen de 30 zile de la Data Recepției;
- f) În cazul în care Achizitorul nu achită, în termen de 0 zile de la data recepției facturii (cele 30 zile ulterioare trecerii datei scadentei fiind considerată perioada de gratie, în decursul căreia Achizitorul nu va datora penalități de întârziere în cazul unor întârzieri la plată), contravaloarea facturilor emise de Prestator, Prestatorul își rezerva dreptul de a suspenda, cu notificare prealabilă și fără nici o altă formalitate, serviciile oferite, până la achitarea integrală a facturilor emise; data achitării facturilor emise este considerată data la care sumele

aferele acestora sunt evidenciate in contul Prestatorului; In timpul perioadei de suspendare contravaloarea serviciilor se va factura conform art. 4.1 precum si penalitatile de intarziere conform art. 4.13;

- g) sa comunice Prestatorului la cererea acestuia, orice informatii care ar fi necesare in scopul executarii de catre Prestator a obligatiilor care decurg din prezentul Contract;
- h) sa informeze toate persoanele mentionate in Anexa 2 de obligativitatea prezentarii la orice consultatie a cartii de identitate. Achizitorul declara si recunoaste ca nu va putea sa reclame respingerea unui pacient daca aceasta nu prezinta cartea de identitate.
- i) Achizitorul se obliga sa retina lunar din salariul angajatilor sumele achitate Prestatorului in temeiul prezentului Contract, sume ce reprezinta contravaloarea pachetelor de servicii medicale de catre au beneficiat membrii de familie ai angajatilor Achizitorului in luna anterioara.

## **VI. CONFIDENTIALITATE. PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL. ANTICORUPȚIE**

- 6.1. Cele doua Parti contractante se obliga sa asigure reciproc confidentialitatea cu privire la orice date sau informatii in legatura cu prezentul contract, inclusiv conditiile financiare si comerciale ale Contractului, cu societatea contractanta, informatii de care au luat cunostinta in cursul negocierilor si/sau in cursul derularii Contractului.
- 6.2. Partile se obliga sa respecte dispozitiile relevante ale legislatiei privind protectia datelor cu caracter personal si sa aplice masurile tehnice si organizatorice adecvate pentru siguranta datelor. In acest sens, Partile trebuie sa protejeze sistemele de prelucrare a datelor cu caracter personal impotriva accesului neautorizat, distrugerii accidentale sau pierderii, transmiterii neautorizate, prelucrării ilegale sau altor abuzuri din partea angajaților proprii sau terților.
- 6.3. In scopul indeplinirii obligatiilor asumate prin prezentul contract, Prestatorul a solicitat Achizitorului iar acesta se obliga sa puna la dispozitia Prestatorului date cu caracter personal solicitate de Prestator si considerata de acesta ca fiind minimul necesare pentru indeplinirea obligatiilor prezentului contract. Toate detaliile cu privire la informatiile furnizate si obligatiile Partile cu privire la prelucrarea acestor date sunt detaliate in Anexa 4 la prezentul Contract.
- 6.4. Respectarea legislatiei aplicabile cu privire la mită și corupție este de o importanță fundamentală pentru Prestator si Achizitor. Ca urmare, fiecare Parte, inclusiv angajații, agenții, consultanții, contractanții (i) vor acționa conform legislatiei aplicabile privind mita și corupția; (ii) nu omit și nu vor omite orice acțiune care să poată determina cealaltă Parte să încalce oricare dintre prevederile privind mita si coruptia; (iii) nu va oferi, promite, primi sau solicita orice mită (financiară sau alte beneficii) inclusiv, fără limitare, în relația cu un oficial public; (iv) vor păstra în vigoare măsuri anti-mită potrivite și eficiente (inclusiv în ceea ce privește cadourile și ospitalitatea), care au scopul de a asigura respectarea prevederilor privind mita si coruptia, inclusiv de a monitoriza respectarea și de a descoperi încălcările; și (v) vor asista în mod rezonabil cealaltă Parte la solicitarea și pe cheltuiala rezonabilă a acesteia, în vederea respectării obligațiilor legate de mită și corupție impuse prin lege.

## **VII. INCETAREA CONTRACTULUI**

- 7.1. Niciuna din Parti nu va putea obtine denuntarea unilaterala a contractului inainte de expirarea duratei initiale a contractului.
- 7.2. Prestatorul poate considera contractul desfiintat de drept, fara notificare prealabila, fara punere in intarziere, fara a fi necesara nici o alta formalitate si fara interventia instantei, in unul dintre urmatoarele cazuri:
  - a) Achizitorul a depasit termenul de plata al unei facturi necontestate (de 30 zile) precum si perioada de gratie de 30 de zile.

- 7.3. Incetarea, indiferent in ce mod, a prezentului contract nu va avea nici un efect asupra obligatiilor deja scadente intre Parti.
- 7.4. Prezentul contract de servicii inceteaza inclusiv in urmatoarele situatii:
- a. de drept, fara necesitatea vreunei formalitati sau interventia autoritatilor sau a instantei de judecata, cand una din parti este declarata in stare de incapacitate de plata sau a fost declansata procedura de lichidare (faliment) inainte de inceperea executarii prezentului contract;
  - b. prin ajungerea contractului la termen;
  - c. prin acordul de vointa al partilor, exprimat in scris;
  - d. in cazul in care situatia de forta majora/caz fortuit dureaza mai mult de 30 zile;
  - e. prin reziliere, fara notificare prealabila, fara punere in intarziere, fara a fi necesara nici o alta formalitate si fara interventia instantei daca isi incalca obligatiile sale si dupa ce a fost avertizat printr-o notificare scrisa, ca o noua nerespectare a acestora va duce la rezilierea prezentului contract, daca nu remediază in termen de 30 zile neindeplinirea semnalata prin notificarea trimisa de cealalta parte.
- 7.5. Prestatorul nu poate cesiona niciunul dintre drepturile si/sau obligatiile asumate prin prezent Contract. Prin exceptie, este permisă doar cesiunea creantelor nascute din acest contract fara acordul prealabil scris al Achizitorului, obligațiile născute rămânând în sarcina părților contractante, astfel cum au fost stipulate și asumate inițial.
- Cesiunea nu va exonera Prestatorul de nicio responsabilitate privind garanția sau orice alte obligații asumate prin contract.
- 7.6. Prestatorul poate executa prezentul contract prin subcontractanți în vederea îndeplinirii obligatiilor asumate, prezentul Contract fiind considerat acordul scris al Achizitorului in acest sens. Prestatorul va comunica lunar catre Beneficiar lista de subcontractanti, reprezentata de Reteaua de Parteneri.
- 7.7. Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul de servicii, în cel mult 30 de zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale în așa măsură încât îndeplinirea acestuia ar fi contrară interesului public.
- 7.8. Achizitorul are dreptul de a denunța unilateral prezentul contract și în situația în care alocarea resurselor financiare a fost sistată.

## **VIII. RASPUNDEREA CONTRACTUALA**

- 8.1. Prestatorul este raspunzator in temeiul legii romane, lege care reglementeaza domeniul medical privind serviciile medicale prestate derivand din sau fiind in conexiune cu prezentul Contract, numai in masura in care o asemenea pierdere sau dauna este dovedita:
- (i) a fi fost cauzata de personalul Prestatorului - actionand in limitele atributiilor sale profesionale derivand din contractul sau de munca;
  - (ii) a nu fi fost justificata de nici o circumstanta speciala (de exemplu: defectarea inopinata a aparatului medical, atac terorist, bomba, etc.);
  - (iii) a fi fost savarsita cu intentia de a cauza o vatamare, pierdere sau dauna.
- 8.2. Prestatorul nu este raspunzator de afectarea sanatatii, deces sau pierdere suferita de Pacient datorita faptului ca asistenta Prestatorului a fost intarziata, oprita sau impiedicata din ratiuni de Forta Majora (asa cum este descrisa mai jos).

- 8.3. Prestatorul nu va fi raspunzator pentru afectarea sanatatii, deces sau pierdere suferita de Pacient provenind din asistenta medicala oferita de catre terti pe baza recomandarii Prestatorului.
- 8.4. Nerespectarea de catre Achizitor a obligatiilor sale determinate de prestarea Serviciilor Medicale si reglementate de articolele prezentului contract, nu face pe Prestator raspunzator pentru nici o pretentie sau actiune introdusa sau instituita impotriva Prestatorului de Achizitor, Pacient sau oricare alt tert.
- 8.5. Responsabilitatea actului medical revine in exclusivitate medicului care a efectuat serviciul aferent, culpabilitatea fiind stabilita conform normelor medicale ale Colegiului Medicilor.
- 8.6. In cazul unei culpe medicale stabilite prin decizie definitiva a Colegiului Medicilor sau printr-o hotarare judecatoreasca definitiva si irevocabila, daunele ce vor fi achitate de Prestator catre Achizitor nu vor putea depasi valoarea contractului pe o perioada de 6 luni, raspunderea fata de Pacient stabilindu-se conform legislatiei aplicabile in vigoare.

## **IX. CODUL DE CONDUITA**

- 9.1. Prestatorul va acționa întotdeauna loial și imparțial și ca un consilier de încredere pentru Achizitor conform regulilor și/sau codului de conduită al profesiei sale, precum și cu respectarea confidențialității privind clauzele contractului.
- 9.2. Plățile către Prestator aferente contractului vor constitui singura suma ce poate deriva din prezentul contract iar Prestatorul respectiv, personalul său salariat ori contractat, inclusiv conducerea sa, nu vor accepta nici un comision, discount, alocație, plată indirectă ori orice altă formă de retribuție în legătură cu sau pentru executarea obligațiilor din prezentul contract.
- 9.3. Prestatorul și personalul său salariat ori contractat de acesta vor respecta confidențialitatea, pe perioada executării prezentului contract, inclusiv pe perioada oricărei prelungiri a acestuia, precum și timp de 2 ani după încetarea acestuia. În acest sens, cu excepția cazului în care se obține acordul scris prealabil al Achizitorului, Prestatorul respectiv personalul său, salariat ori contractat de acesta, incluzând conducerea, nu vor comunica timp de 2 ani oricărei alte persoane sau entități, nici o informație referitoare la prezentul contract sau despre care au luat cunoștință în perioada derulării acestuia și nu vor face publică nici o informație referitoare la recomandările primite în cursul sau ca rezultat al derulării lui. Totodată, Prestatorul, respectiv personalul său salariat ori contractat de acesta nu vor utiliza în dauna Achizitorului informațiile ce le-au fost furnizate sau rezultatul studiilor, testelor, cercetărilor desfășurate în cursul sau în scopul executării prezentului contract.
- 9.4. Prestatorul va transmite Achizitorului, la cerere, documente justificative cu privire la condițiile în care se execută prezentul contract.

## **X. CONFLICTUL DE INTERESE**

10.1. Prestatorul va lua toate măsurile necesare pentru a preveni sau stopa orice situație care ar putea compromite executarea obiectivă și imparțială a prezentului contract. Conflictele de interese pot apărea în mod special ca rezultat al intereselor economice, afinităților politice ori de naționalitate, legăturilor de rudenie ori afinitate, sau al oricăror alte legături ori interese comune. Orice conflict de interese apărut în timpul executării prezentului contract de servicii trebuie notificat în scris Achizitorului, în termen de maxim 12 ore de la apariția acestuia.

10.2. Achizitorul își rezervă dreptul de a verifica dacă măsurile luate sunt corespunzătoare și poate solicita măsuri suplimentare dacă este necesar. Prestatorul se asigură că personalul său, salariat sau contractat de el, inclusiv conducerea și salariații din teritoriu, nu se află într-o situație care ar putea genera un conflict de interes. Prestatorul se obliga sa inlocuiasca în termen de 3 zile de la constatarea



conflictului de interese și fără vreo compensație din partea Achizitorului, orice membru al personalului său salariat ori contractat, inclusiv conducerea ori salariații din teritoriu, care se regăsește într-o astfel de situație.

10.3. Prestatorul trebuie să evite orice contact care ar putea să-i compromită independența ori pe cea a personalului său, salariat sau contractat, inclusiv conducerea și salariații din teritoriu pe perioada derulării prezentului contract. În cazul în care Prestatorul nu-și menține independența, Achizitorul, fără afectarea dreptului acesteia de a obține repararea prejudiciului ce i-a fost cauzat ca urmare a situației de conflict de interese, va putea decide încetarea de plin drept și cu efect imediat a prezentului contract.

## **XI FORTA MAJORA/CAZUL FORTUIT**

- 11.1. Orice împrejurare imprevizibilă, independentă de voința Partilor aflată dincolo de orice posibilitate de control și ale cărei consecințe sunt de neînțeles, intervenită după data semnării acestui Contract și care împiedică executarea acestuia, este considerată Forta Majoră și exonerează de răspundere, Partea care o invocă.
- 11.2. Nici una dintre Partile contractante nu răspunde de neexecutarea la termen sau în mod necorespunzător –total sau parțial - a oricărei obligații ce îi revine în baza prezentului contract, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare se datorează unei cauze de Forta Majoră.
- 11.3. Partea ce invocă situația de Forta Majoră trebuie să notifice cealaltă Parte în termen de 5 (cinci) zile lucrătoare de la data apariției respectivului caz de Forta Majoră și să pună la dispoziția celeilalte Parti, în termen de 10 (zece) zile lucrătoare de la încetarea cazului de Forta Majoră, documentele de confirmare a situației de Forta Majoră emise de autoritățile competente, luând orice măsuri necesare în vederea limitării consecințelor respectivului eveniment; de asemenea, este obligată să notifice de îndată celeilalte Parti încetarea cazului de Forta Majoră.
- 11.4. Dacă nu procedează la notificare, în condițiile și termenele prevăzute mai sus, a începerii și încetării cazului de Forta Majoră, Partea care o invocă va suporta toate daunele provocate celeilalte Parti prin această omisiune.
- 11.5. Dacă în termen de 30 zile de la producere, cazul de Forta Majoră nu încetează, Partile au dreptul să își notifice încetarea de plin drept a Contractului fără ca vreuna dintre ele să poată pretinde daune-interese.
- 11.6. Cazul fortuit este un eveniment care nu poate fi prevăzut și nici împiedicat de către cel care ar fi fost chemat să răspundă dacă evenimentul nu s-ar fi produs.

## **12. NOTIFICARI**

12.1. Adresele la care trebuie trimise notificările și comunicările sunt următoarele:

**Către Prestator:**

**Către Achizitor :**

12.2. Orice modificare a adreselor trebuie anunțată în termen de cel mult 15 zile de la data modificării, printr-o notificare prealabilă corespunzătoare care să fie transmisă prin metodele indicate în prezentul contract.

- 12.3. În accepțiunea părților contractante orice notificare adresată de una dintre acestea celeilalte este valabil îndeplinită dacă va fi trimisă la adresa/sediul prevăzut în aceasta secțiune.
- 12.4. În cazul în care notificarea se face pe cale poștală, ea va fi transmisă, prin scrisoare recomandată, cu confirmare de primire (A.R.) și se consideră primită de destinatar la data menționată de oficiul poștal primitor pe această confirmare.
- 12.5. Dacă notificarea se trimite prin fax și/sau email, ea se consideră primită în prima zi lucrătoare după cea în care a fost expedită.
- 12.6. Notificările verbale nu se iau în considerare de nici una dintre părți, dacă nu sunt confirmate, prin intermediul uneia dintre modalitățile prevăzute la alineatele precedente.

### **XIII. LITIGII**

13.1. Partile au convenit ca toate neintelegerile privind validitatea prezentului contract sau rezultate din interpretarea, executarea sau încetarea acestuia să fie soluționate pe cale amiabilă.

13.2. În cazul în care nu este posibilă soluționarea pe cale amiabilă a neintelegerilor intervenite între Parti, orice litigiu între Parti, indiferent de ce va rezulta dintr-o pretenție bazată pe contract sau în baza legii, fie că va deriva din interpretarea, aplicarea, implementarea, validitatea, încălcarea sau încetarea prezentului Contract sau a oricărei prevederi pe care o include va fi soluționată de instanțele competente de la sediul Partilor.

### **XIV. DOCUMENTELE CONTRACTULUI**

14.1 Documentele contractului sunt:

- Documente aferente procedurii de achiziție publică;
- Propunere financiară detaliată transmisă de către Prestator, înregistrată de Achizitor nr. 3867/18.04.2024;

Anexa 1 – Detalierea pachetului de servicii medicale și medicina muncii valabile pentru angajații Achizitorului;

Anexa 1 B – Detalierea serviciilor de Medicină Muncii;

Anexa 2 – Lista Pacienților;

Anexa 3 – Acord asupra nivelului de calitate al serviciilor;

Anexa 4 – Acord cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal

### **XV. CLAUZE FINALE**

- 15.1. Nevalabilitatea, inopozabilitatea sau inaplicabilitatea unei clauze din prezentul contract nu va afecta valabilitatea acestuia. Partile vor negocia cu bună-credință modificarea acelor clauze nevalabile, inopozabile sau inaplicabile, conform prevederilor legale.
- 15.2. Orice modificare a prezentului contract se poate face de către Parti, de comun acord, prin încheierea unui act adițional la contract.
- 15.3. Prezentul contract reprezintă voința Partilor și înlătură orice înțelegere verbală dintre acestea, anterioară sau ulterioară încheierii sale.
- 15.4. Partile declară și confirmă prin prezentul în mod irevocabil faptul că înțeleg și acceptă în mod expres clauzele de limitare a răspunderii, denunțare unilaterală, suspendarea executării obligațiilor, decăderea din drepturi ori din beneficiul termenului, limitarea dreptului de a propune excepții, clauza compromisorie, în temeiul art. 1203 din Codul Civil. Partile declară

ca au negociat cu buna credinta clauzele prezentului contract, inteleg pe deplin efectele acestor clauze.

- 15.5. În cazul în care părțile își încalcă obligațiile lor, neexercitarea de partea care suferă vreun prejudiciu a dreptului de a cere executarea întocmai sau prin echivalent bănesc a obligației respective nu înseamnă că ea a renunțat la acest drept al său.
- 15.6. Contractul are caracter de document public. Accesul persoanelor la informatiile mentionate in acesta se realizeaza cu respectarea termenelor si procedurilor prevazute de Legea nr. 544/2001 privind liberul acces la informatiile de interes public.
- 15.7. Prevederile prezentului contract se completează cu dispozițiile Noului Cod Civil si a Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice, actualizata cu modificarile ulterioare.
- 15.8. Prezentul contract a fost incheiat în (2) doua exemplare originale, cate unul pentru fiecare Parte.

**PRESTATOR**

11

**ACHIZITOR**

**CREART- CENTRUL DE CREATIE, ARTA SI TRADITIE  
AL MUNICIPIULUI BUCURESTI**



### **DETALIEREA SERVICIILOR DE MEDICINA MUNCII**

Serviciile medicale de medicina muncii vor fi prestate in conformitate cu Hotărârea de Guvern nr. 355/2007 astfel cum a fost modificata si completata ulterior, privind supravegherea sanatatii lucratorilor precum si a legislatiei secundare aplicabile.

1. Examenul medical la angajare se efectueaza conform Hotărârii de Guvern nr. 355/2007 privind supravegherea sanatatii lucratorilor. Medicul de medicina muncii in baza fisei de solicitare a examenului la angajare, fisei de identificare a factorilor de risc profesionali, dosarului medical si a examenelor medicale efectuate completeaza fisa de aptitudine cu concluzia examenului medical la angajare: apt, apt conditionat, inapt temporar, inapt pentru locul de munca solicitat. Fisa de aptitudine se completeaza in doua exemplare unul pentru angajator unul pentru lucrator. Fisa de aptitudine se ataseaza la dosarul de sanatate si securitate
2. Control medical periodic se efectueaza tuturor angajatilor. Periodicitatea este stabilita conform Hotărârii de Guvern nr. 355/2007 si poate fi modificata la propunerea medicului de medicina muncii cu informarea angajatorului. Controlul medical periodic se efectueaza diferentiat in functie de riscurile de la locurile de munca, conform fiselor de identificare a riscurilor profesionale. Controlul se va realiza la sediul Achizitorului, in cazul in care exista minim 20 de angajati. Finalizarea concluziei se face prin completarea fisei de aptitudine in doua exemplare unul pentru angajator, unul pentru angajat. O copie a Fisei de aptitudine se ataseaza la dosarul de sanatate si securitate al lucratorului.
3. Examenul medical la reluarea activitatii se efectueaza pentru o intrerupere a activitatii de 90 zile, pentru motive medicale, sau de 6 luni pentru orice alte motive si cuprinde: confirmarea aptitudinilor angajatului pentru exercitarea profesiei; stabilirea masurilor de adaptare daca este cazul; reorientarea spre un alt loc de munca.
4. Consilierea angajatorului si angajatului care cuprinde: identificarea factorilor de risc; masurile de prevenire corespunzatoare, inclusiv cele de prim ajutor, activitatea de reabilitare, reconversie si reorientarea profesionala in caz de accident de munca; boala profesionala, boala legata de profesie sau dupa afectiuni cronice; adaptarea muncii si a locului de munca la caracteristicile psihofiziologice ale angajatiilor; fundamentarea strategiei de securitate si sanatate la locul de munca;

Dosarul medical este documentul medical pe care il completeaza medicul de medicina muncii in momentul angajarii in munca, controlului periodic anual, controlul medical la reluarea activitatii.

#### **Serviciile medicale de medicina muncii vor avea ca scop, in principal:**

- propunerea masurilor necesare in scopul prevenirii accidentelor de munca si a bolilor profesionale;
- efectuarea examenului medical la angajare, de adaptare, a examenului medical la reluarea activitatii precum si a controlului general periodic;
- efectuarea controalelor medicale periodice, in conformitate cu reglementarile tehnice ale Ministerului Sanatatii si Familiei, pe durata executarii contractului individual de munca;
- efectuarea oricaror altor controale medicale la solicitarea angajatilor si colaboratorilor Achizitorului, pentru orice simptome atribuite conditiilor de munca si activitatilor desfasurate.
- supravegherea reabilitării profesionale, a reinsertiei, precum si formularea de recomandări privind reorientarea profesionala in caz de accident de munca, boala profesionala, boala legata de profesie sau dupa afectiuni cronice;

- comunicarea riscului profesional catre toti factorii implicati in procesul muncii;
- consilierea Achizitorului pentru fundamentarea strategiei de sanatate si securitate la locul de munca;
- stabilirea de catre medicul de medicina a muncii a investigatiilor anuale necesare, aferente fiecarui post din organigrama Achizitorului si consemnarea rezultatelor in fisa medicala individuala a fiecarui angajat.
- serviciile includ examinarea psihologica de medicina muncii (la angajare, periodic, adaptare si la reluarea activitatii). Evaluarea psihologica se finalizeaza printr-un aviz de apt/ inapt, parte integranta a dosarului medical al fiecarui salariat al Achizitorului. Orice alta informatie rezultata din procedurile psihologice efectuate sunt confidentiale, conform Legii nr. 213/2004 si a Codului deontologic al profesiei de psiholog, cu exceptia cazurilor prevazute de legislatia in vigoare.

Angajatii si colaboratorii Achizitorului pot consulta medicii de medicina muncii din structura organizatorica a Prestatorului pentru orice simptome pe care le atribuie conditiilor de munca si activitatii desfasurate, urmand ca examenul sa se finalizeze prin decizia medicului de medicina muncii. Acesta are dreptul de a propune examinarile, analizele si, in general, orice masuri necesare pentru supravegherea medicala individuala si colectiva, pentru prevenirea imbolnavirilor profesionale si a accidentelor de munca, pentru mentinerea sanatatii si capacitatii de munca a angajatilor si colaboratorilor Achizitorului.

Serviciile de medicina muncii sunt prestate in favoarea angajatilor Achizitorului mentionati in Anexa 2 la Contract (Anexa 2), anexa care va fi completata de Achizitor la data semnarii contractului.

Achizitorul este obligat sa transmita prin persoana desemnata Prestatorului toate informatiile necesare cu privire la angajati, in vederea indeplinirii obligatiilor mentionate mai sus, inclusiv dar fara a se limita la: conditiile de munca, riscurile asociate, istoric medical anterior etc in formatul transmis de Prestator.

Prestatorul, prin angajatii sai, este obligat sa furnizeze inainte de prezentarea la controlul medical la angajare, controlul medical periodic si controlul medical in cazul schimbarii functiei, fisa de expunere la risc.

**PRESTATOR**

**ACHIZITOR**

**CREART- CENTRUL DE CREAȚIE, ARTĂ ȘI TRADIȚIE  
AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**

**ANEXA nr. 3 la contract de prestari servicii medicale (Nr contract Prestator 171428 /Nr contract Achizitor 3902/19.04.2024)**

**ACORD ASUPRA NIVELULUI DE CALITATE AL SERVICIILOR**

In prezenta Anexa, termenul de "Pacient" va reprezenta generic fiecare persoana care beneficiaza de serviciile medicale de catre Prestator in baza contractului, angajat sau membru de familie al Achizitorului precum si titularul serviciilor medicale, in cazul in care persoana respectiva acceseaza direct serviciile medicale ale Prestatorului, prin semnarea de acte de adeziune sau de contracte in acest sens.

Prestarea serviciilor medicale se va efectua in urmatoarele conditii:

**I. ACCESUL LA SERVICIILE MEDICALE**

**I.1.** Accesul la serviciile medicale incluse in abonament in mod gratuit sau la tarife reduse se face conform abonamentului achizitionat, in conditiile mentionate in Termeni si Conditii de Accesare a Serviciilor Medicale Regina Maria.

**I.2. Termene medii de acces**

In vederea desfasurarii unei bune relatii contractuale, Prestatorul garanteaza urmatoarele termene medii de acces al Pacientilor la specialitatile medicale, in functie de tipul de clinica unde se acceseaza serviciile medicale (aplicabile pentru solicitarile de programare fara preferinte de medic, locatie, ora):

<b>POLICLINICI PROPRII REGINA MARIA</b>			
<b>NR CRT</b>	<b>MEDICINA PRIMARA &amp; SPECIALITATI FRECVENT ACCESATE (0 - 5 ZILE LUCRATOARE)</b>	<b>SPECIALITATI (3 -7 ZILE LUCRATOARE)</b>	<b>SPECIALITATI (3 - 14 ZILE LUCRATOARE)</b>
1	Medicina de urgenta	Neurologie	Epidemiologie
2	Medicina generala	Diabetologie	Hematologie
3	Medicina interna	Cardiologie	Psihiatrie/psihologie
4	Pediatrie	Gastro-enterologie	Oncologie
5	Obstetrica-ginecologie	Reumatologie	Alergologie
6	Oftalmologie	Ortopedie	Boli infectioase
7	ORL		Nefrologie
8	Dermatologie		Nutritie
9	Chirurgie generala		Pneumoftiziologie
10	Ecografie generala		Supra-specialitati chirurgie
11			Endocrinologie

Termenul mediu de asteptare pentru fiecare specialitate in parte se respecta in conditiile in care Pacientul nu manifesta preferinta pentru medic, policlinica, zi/ora, etc. Timpii de asteptare sunt garantati pentru policlinicile proprii ale Regina Maria si numai in conditiile mai sus mentionate.

PARTENERI REGINA MARIA			
NR CRT	MEDICINA PRIMARA & SPECIALITATI FRECVENT ACCESATE (0 - 5 ZILE LUCRATOARE)	SPECIALITATI (3 - 7 ZILE LUCRATOARE)	SPECIALITATI (3 - 14 ZILE LUCRATOARE)
1	medicina de urgenta	Neurologie	epidemiologie
2	medicina generala	Diabetologie	hematologie
3	medicina interna	Cardiologie	psihatrie/psihologie
4	pediatrie	gastro-enterologie	oncologie
5	obstetrica-ginecologie	Reumatologie	alergologie
6	oftalmologie	Ortopedie	boli infectioase
7	ORL		nefrologie
8	dermatologie		nutritie
9	chirurgie generala		pneumoftiziologie
10	ecografie generala		supra-specialitati pediatrie
11			supra-specialitati chirurgie
12			ecografie sarcina
13			urologie
14			endocrinologie

## II. PROCEDURA PRIVIND RECLAMATIILE

### II.1. Termen de depunere a reclamatilor

Orice sesizare a Pacientilor cu privire la calitatea serviciilor medicale se va face in scris, catre Persoana din departamentul de resurse umane desemnata de Achizitor poate face astfel de sesizari si in mod telefonic la nr. de tel

### II.2. Clasificarea reclamatilor:

Reclamatiiile Pacientilor vor fi clasificate, in functie de gravitate, mod de investigare si sanctiune aplicabila, dupa cum urmeaza:

#### a) Reclamatie minora

- Pacientul asteapta mai mult de 30 minute fata de ora programata, datorita intarzierii neanuntate si nejustificate a medicilor Prestatorului. In cazul in care intarzierea a fost anuntata si motivata in prealabil Pacientului de catre personalul Prestatorului, atunci reclamatia se va considera netemeinica, si nu va putea atrage raspunderea Prestatorului.
- modificarea orarului de programari in mod unilateral de catre Prestator fara anuntarea acestui lucru cel putin 2 ore inainte de data programarii;
- maniera de comunicare si conduita impropriei fata de Pacienti. Sunt calificate, in intelegerea Partilor, ca maniera nepotrivita de comunicare si conduita folosirea unui ton neadecvat sau a unui limbaj injurios, atitudine nepoliticoasa, comportament recalcitrant, enumerarea nefiind limitativa.

## **b) Reclamatie importanta**

- incalcarea intimitatii Pacientului (ex: deschiderea usii in mod repetat in timpul examinarii, prezenta neautorizata a unor alte persoane). Fac exceptie personalul Prestatorului a carui prezenta este necesara in cabinet, anuntarea unei urgente medicale.
- refuzul repetat nejustificat de a emite documentatie medicala, in urma efectuarii investigatiilor medicale relevante, dupa trecerea termenului comunicat de Prestator pentru eliberarea rezultatelor investigatiilor.
- erori in comunicarea rezultatelor medicale.
- pierderea rezultatelor examinarii sau a mostrelor aduse de Pacient pentru examinare, de catre personalul Prestatorului. In acest caz, Pacientul va trebui sa faca dovada predarii mostrelor pentru examinarea Prestatorului.
- anularea examinarii medicale datorata lipsei instrumentarului minim necesar. Pentru calificarea "instrumentarului minim necesar" se vor avea in vedere reglementarile legale in acest sens.

## **c) Reclamatie grava:**

- in cazul serviciilor de urgenta, raspunsul telefonic nu este initiat in termen de maxim 3 minute;
- eliberarea datelor Pacientului si/sau rezultatelor examinarii catre persoane neautorizate, fara acordul prealabil al Pacientului;
- personalul medical incalca obligatia de confidentialitate;
- starea de sanatate necorespunzatoare a personalului medical, clasificata astfel potrivit prevederilor legale aplicabile;
- timpul de reactie al ambulantei mai mare de 45 minute;
- eroare de diagnostic.

### **I.1. Procesul de investigare a reclamatiei:**

- Prestatorul are obligatia investigarii fiecarei reclamatii a Pacientilor, cu exceptiile mentionate in prezentul Acord;
- Prestatorul are obligatia de a initia investigatia fiecarei reclamatii depuse in termen in maxim 2 zile lucratoare de la receptionarea acesteia si de a o finaliza in termen de maxim 7 zile lucratoare de la initierea investigatiei.
- Prestatorul are obligatia de a transmite rezultatul investigatiei in termen de maxim 3 zile lucratoare de la finalizarea acesteia ("**Raportul**").

### **III. NIVEL MINIM ACCEPTAT AL PRESTARIII SERVICIILOR. SANCTIUNI**

1. In intelegerea Partilor, va fi considerata "reclamatie justificata" acea reclamatie care, la sfarsitul investigatiei, reiese a fi fost intemeiata conform Raportului intocmit de Prestator.
2. Conform intelegerii Partilor, nu vor fi luate in considerare acele reclamatii care privesc aspecte care nu sunt rezonabile sau care nu depind de vointa si nu se afla sub controlul Prestatorului, cum ar fi, dar fara a se limita la:



- comportament neadecvat al unor alti Pacienti ai Prestatorului care se afla in clinica/spitalul Prestatorului;
- situatia de forta majora, asa cum este definita in Contract;
- interventii/controlate inopinate ale unor autoritati ale statului;
- reclamatii cu privire la culoarea/modelul uniformelor personalului Prestatorului, designul clinicilor/spitalelor, si orice astfel de reclamatii care in acceptiunea generala pot fi considerate nerezonabile si neintemeiate.

Prezentul Acord constituie parte integranta din Contract.

In cazul in care vor exista inadvertente intre prevederile prezentului Acord si ale Contractului, prevederile Contractului vor prevala.

Prezentul Acord a fost incheiat de catre Parti in doua exemplare originale, în doua exemplare originale, câte unul pentru fiecare Parte.

**PRESTATOR**

**ACHIZITOR**  
**CREART - CENTRUL DE CREAȚIE, ARTĂ ȘI TRADIȚIE**  
**AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**



### ACORD PRIVIND PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

Dat fiind faptul că, în scopul executării contractului, fiecare Parte trebuie să prelucreze datele ce au caracter personal privind angajații și/sau reprezentanții celeilalte Părți,

Luând în considerare intrarea în vigoare, la data de 25 mai 2018, a Regulamentului nr. 679 din 27 aprilie 2016 al Parlamentului European și al Consiliului Uniunii Europene privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (**Directiva**) (cunoscut sub denumirea Regulamentul General privind Protecția Datelor) (**Regulamentul**), Părțile fac toate eforturile rezonabile pentru a se asigura că se conformează cu prevederile Regulamentului,

Având în vedere că:

- (A) În sensul Regulamentului, un operator este entitatea care, singură sau împreună cu un reprezentant desemnat, stabilește scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal, în timp ce persoana împuternicită de operator este entitatea care prelucrează date ce au caracter personal în numele operatorului;
- (B) Părțile cunosc Avizul 1/2010 al Grup de Lucru Articolul 29 pentru Protecția Datelor cu privire la conceptele de „operator” și „persoană împuternicită de operator” sub imperiul Directivei, adoptat la 16 februarie 2010 (00264/10/EN, WP 169) (**Avizul 1/2010**) și confirmă că, în măsura în care este relevant în ceea ce privește Regulamentul, care conține definiții ale conceptului de „operator” și „persoană împuternicită de operator” echivalente cu cele din Directivă, acestea ar trebui să ia în considerare Avizul 1/2010 în momentul alocării responsabilității între ele în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal pe care oricare dintre ele o desfășoară în legătură cu Contractul Principal;
- (C) Părțile cunosc faptul că dacă Achizitorul a contractat Prestatorul pentru a presta un serviciu pentru angajații săi, aceasta nu înseamnă că Prestatorul este în mod automat persoana împuternicită a Achizitorului (sau că Părțile acționează în calitate de operatori asociați) și sunt conștiente de faptul că, potrivit Avizului 1/2010, externalizarea unei sarcini nu transformă în mod automat prestatorul de servicii într-o persoană împuternicită (exemplul nr. 23 – contabilii) și cooperarea în prelucrarea datelor cu caracter personal nu transformă entitățile care se ocupă cu prelucrarea în operatori asociați (exemplul nr. 7 – agenție de turism (1));
- (D) Părțile confirmă că în cadrul contractului Prestatorul nu primește instrucțiuni de la Achizitor – altele decât cererea foarte generală de a furniza servicii medicale pentru angajații Achizitorului – sau instrucțiuni cu privire la modul de prestare a serviciilor medicale către angajații Achizitorului (spre deosebire de exemplul nr. 25 din Avizul 1/2010 – testări clinice ale medicamentelor) și, prin urmare, Prestatorul are o marjă de apreciere foarte largă;
- (E) Părțile confirmă că în executarea contractului Prestatorul acționează pe deplin în mod independent și determină singură scopurile specifice și mijloacele de prelucrare;
- (F) Părțile au cunoștință de faptul că în conformitate cu Avizul 1/2010, rolul tradițional și expertiza profesională a unui prestator de servicii joacă un rol deosebit de important și determină calificarea sa ca operator (exemplul nr. 21 – avocați) și, prin urmare, sunt de acord că expertiza și rolul tradițional al prestatorilor de servicii medicale precum Prestatorul justifică tratarea acestora ca operatori independenți, deoarece aceștia oferă asistență de specialitate și un serviciu profesionist;

- (G) Părțile confirmă că Prestatorul este supus unor obligații profesionale stricte și este legată de secretul medical, iar medicii săi, fie angajați, fie colaboratori, fac parte dintr-o profesie reglementată, Prestatorul având cerințe legale proprii de îndeplinit (incluzând, dar fără a se limita la, utilizarea și stocarea datelor pacienților) și propriii săi termeni și condiții care se aplică angajaților Achizitorului,

**PĂRȚILE AU CONVENIT** să încheie prezentul Acord (**Acordul**), care reglementează prelucrarea datelor cu caracter personal în legătură cu Contractul:

## **1. Prevederi privind protecția datelor**

Atunci când prelucrează date cu caracter personal în legătură cu prezentul contract, fiecare Parte se obligă să se conformeze cu legislația aplicabilă privind protecția datelor cu caracter personal, incluzând, dar fără a se limita la, prevederile Regulamentului, legislația de punere în aplicare și deciziile pe care autoritatea de supraveghere din România (ANSPDCP) le poate emite din când în când în legătură cu acestea.

Părțile convin ca, în executarea Contractului, fiecare Parte să divulge date cu caracter personal către cealaltă Parte, după cum urmează:

- (a) Achizitorului va divulga către Prestator date cu caracter personal referitoare la angajații săi, cărora Prestatorul le va presta servicii medicale, inclusiv în ceea ce privește medicina muncii. Astfel de date constau în: nume, CNP și poziția.
- (b) Doar în ceea ce privește serviciile de medicina muncii, Prestatorul va divulga către Achizitor date cu caracter personal în legătură cu angajații Achizitorului. Astfel de date vor fi exclusiv limitate la existența sau nu a capacității de muncă a angajaților vizați. Părțile convin ca Prestatorul să nu divulge în nicio împrejurare către Achizitor alte date cu caracter personal în legătură cu angajații Achizitorului în special categorii speciale de date cu caracter personal, incluzând, dar fără a se limita la, date privind sănătatea acestora.
- (c) Fiecare Parte trebuie să divulge către cealaltă Parte date cu caracter personal privind angajații sau reprezentanții săi responsabili cu executarea prezentului contract. Aceste date constau în: datele de identificare, poziție, număr de telefon, adresa de email a angajaților/reprezentanților relevanți.

Acolo unde legea prevede astfel, fiecare Parte care divulgă informații în legătură cu angajații/reprezentanții săi va furniza o notă de informare persoanelor vizate, informându-le în mod corespunzător cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal ale acestora efectuată în legătură cu prezentul contract. În ceea ce privește angajații Achizitorului care beneficiază de serviciile medicale oferite de către Prestator, Achizitorul se obligă să furnizeze nota de informare, așa cum aceasta a fost furnizată de către Prestator. Prezentul Acord nu va produce vreun efect în legătură cu o anumită persoană și Prestatorul va avea dreptul de a refuza să presteze servicii pentru o anumită persoană, până când și cu excepția cazului în care Achizitorul oferă către Prestator o copie a notei de informare semnată în mod corespunzător de către persoana respectivă. Prestatorul este liber să modifice după cum consideră și oricând dorește, la absoluta sa discreție, nota de informare comunicată. În acest caz, noua notă de informare va intra în vigoare în momentul în care este comunicată către Achizitor, care se obligă să le comunice această schimbare, în mod corespunzător, angajaților/reprezentanților săi.

Pentru evitarea oricărui dubiu, Părțile iau cunoștință și convin ca fiecare Parte să determine, în mod independent, scopul/scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal în legătură cu acest contract. Mai precis, Părțile convin prin prezenta și confirmă că nu o să acționeze ca operatori asociați sau să fie într-o relație de tip operator-persoană împuternicită de operator, fiecare Parte acționând ca un operator de date independent pentru propria prelucrare a datelor în legătură cu prezentul contract, și nici una dintre Părți nu va accepta vreo răspundere pentru o încălcare de către cealaltă Parte a legislației aplicabile.

În cazul în care apar circumstanțe în care oricare dintre Părți acționează ca o persoană împuternicită a celeilalte Părți sau ca un operator asociat împreună cu cealaltă Parte în legătură cu prezentul contract, Părțile se obligă să încheie un acord cu caracter obligatoriu în conformitate cu prevederile din articolele 28 și 26 din Regulament, precum și cu alte prevederi legale relevante.

Prezentul Acord a fost semnat în 2 (doua) exemplare originale, câte unul pentru fiecare Parte.

**PRESTATOR**

**ACHIZITOR**  
**CREART- CENTRUL DE CREAȚIE, ARTĂ**  
**ȘI TRADIȚIE AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**